



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## Información para la prensa

### **NAIM FOR MULLINER: EL SISTEMA DE SONIDO DEFINITIVO PARA AUTOMÓVILES**

- **Naim for MULLINER eleva a nuevas cotas los sistemas de sonido para coches.**
- **Con un precio de 25.000 £\*, este sistema opcional ha sido desarrollado en exclusiva para el Batur by Mulliner, un modelo con una carrocería especial y una edición limitada de solo 18 unidades.**
- **Se han invertido 10.000 horas en su innovador desarrollo para ofrecer un sistema exclusivo.**
- **Emplea canastas de impresión tridimensional y conos con múltiples ajustes para ofrecer una calidad incomparable.**
- **Su cono con perfil en forma de «M» elaborado en una sola pieza es un componente ligero y amortiguado, virtudes fundamentales para producir un sonido de máxima calidad.**
- **El material de la suspensión entre la canasta y el cono incluye un amortiguador armónico (TMD, del inglés Tuned Mass Damper) que controla y optimiza el sonido.**
- **Este sistema es el fruto de una asociación entre Bentley y Naim nacida hace 15 años.**

**(Crewe, 30 de agosto de 2023)** Bentley Motors presenta hoy los detalles del nuevo y extraordinario sistema de sonido disponible para los clientes del Bentley Batur by Mulliner. Se trata del sistema de sonido para automóviles más lujoso jamás creado. El nuevo equipo opcional Naim for Mulliner es el resultado de 10.000 horas de desarrollo, unos nuevos materiales excepcionales y una recalibración completa del sistema. El sistema de sonido Naim for Mulliner tendrá un coste de 25.000 £\* como equipamiento opcional para los 18 clientes

**Amel Boubaya**  
Jefe de Marketing  
y Comunicaciones  
amel.boubaya@bentley.co.uk  
+49(0) 173 2689143

**Bentley Motors Ltd**  
Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL, Reino Unido

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms

WLTP - El modelo de la imagen está en fase de preproducción.



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## Información para la prensa

de los Batur que elaborará artesanalmente Mulliner en la fábrica de ensueño de Bentley en Crewe, Inglaterra.

En el mundo de los sistemas de sonido para coches, Naim for Bentley es considerado uno de los más espectaculares actualmente. Sin embargo, cuando se anunció un modelo con una carrocería exclusiva, los ingenieros de Crewe empezaron a planificar el que sería el próximo referente en cuanto a sonido para automóviles.

Con una asociación que nació hace 15 años, el sistema Naim for Bentley sentó una base sólida a la cual siguieron nuevos desarrollos. El sistema debía ofrecer una experiencia musical incomparable caracterizada por su presencia, meticulosidad, potencia, calidez, ligereza e inmersión mediante las tecnologías más eficientes.

Gracias a la colaboración con Naim y Focal, se han podido identificar más de 56 exigencias y recomendaciones del sistema de 20 altavoces previsto para el Batur. Para darles respuesta, ambas marcas han dedicado 10.000 horas a desarrollar innovaciones para producir el sistema para automóvil definitivo: Naim for Mulliner.

Con transductores personalizados de Focal que se encuentran en la canasta exclusiva de Bentley, elaborada por impresión 3D, se ha logrado una enorme mejora en el rendimiento. El sistema de 20 altavoces se compone de seis altavoces de agudos, nueve altavoces medios, dos woofers, dos transductores de bajos activos y un subwoofer. Los altavoces medios y los altavoces de agudos cuentan con nuevos transductores para Naim for Mulliner, mientras que los

WLTP - El modelo de la imagen está en fase de preproducción.

### **Amel Boubaya**

Jefe de Marketing  
y Comunicaciones  
amel.boubaya@bentley.co.uk  
+49(0) 173 2689143

### **Bentley Motors Ltd**

Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL, Reino Unido

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## Información para la prensa

woofers y el subwoofer han mejorado su linealidad y dinámica gracias a una serie de modificaciones.

Los nuevos altavoces están inspirados en los altavoces Grand Utopia de Focal, y tanto los medios como los altavoces de agudos poseen conos de perfil M patentado. Este perfil exclusivo ha sido elaborado con una sola pieza (sin guardapolvo). Ofrece una rigidez excepcional y combina a la perfección tres criterios esenciales en un transductor: rigidez, ligereza y amortiguación. Esto produce una respuesta tremendamente lineal en la frecuencia, con un bajo nivel de distorsión y una mejor dispersión acústica. Este cono altamente desarrollado ofrece un nivel de detalle espectacular a la experiencia de audición y un realismo fascinante.

El altavoz de agudos, en concreto, ha sido elegido para proporcionar sonidos suaves. Su difusión característica de ángulo ancho es propicia para una audición fuera del eje dentro de automóviles. Al poseer un cono de aluminio y magnesio con perfil en «M», ofrece un equilibrio armónico inmejorable y una pureza impresionante. El resultado es un sonido que es envolvente, emocionante, cálido y potente.

Los tonos medios son, sin lugar a dudas, los más complicados de controlar en un sistema de sonido. Por una parte, debe haber una transición gradual con los bajos. Y, a su vez, deben ajustarse con el altavoz de agudos en cuanto a dispersión y aceleración. Este termina determinando la homogeneidad del timbre y la espacialización.

### **Amel Boubaya**

Jefe de Marketing  
y Comunicaciones  
amel.boubaya@bentley.co.uk  
+49(0) 173 2689143

### **Bentley Motors Ltd**

Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL, Reino Unido

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms

WLTP - El modelo de la imagen está en fase de preproducción.



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## Información para la prensa

Focal se ha concentrado en la frecuencia en la que el cono se deforma, lo que produce distorsión y reduce drásticamente la resonancia en el altavoz de agudos. Gracias a un análisis de elementos finitos, el software de simulación ha permitido visualizar el comportamiento dinámico del material de la suspensión que conecta el cono con la canasta. Así, se pudieron detectar las áreas donde se podrían introducir mejoras en el rendimiento. Si se ajustan el peso y la forma del material de la suspensión, se puede fabricar el mejor transductor posible.

Se ha estudiado minuciosamente la posición de cada altavoz para que el sistema se integre perfectamente y se cree una experiencia musical óptima. Durante el diseño del Batur, se le dio más solidez y rigidez al habitáculo, sobre todo, en las puertas y la parte trasera, lo que ha reducido la distorsión y ha mejorado el aislamiento en el nuevo sistema Naim for Mulliner.

Los 18 clientes que ya han reservado su Batur disfrutarán de una experiencia insuperable fruto de una colaboración con el equipo de diseño de Mulliner si encargan sus coches con este sistema de sonido definitivo para automóviles. El Batur supone un paso más en la expansión de Mulliner y pone en evidencia la demanda de vehículos verdaderamente personalizados que se distinguen por el lujo y las prestaciones de una forma que solo Bentley puede ofrecer.

### **Amel Boubaya**

Jefe de Marketing  
y Comunicaciones  
amel.boubaya@bentley.co.uk  
+49(0) 173 2689143

### **Bentley Motors Ltd**

Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL, Reino Unido

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms

### **Una colaboración que suena ideal**

---

Naim for Bentley ofrece los sistemas musicales más avanzados del mundo, tanto en el interior de los Bentleys, como en sistemas para el hogar. Y para ello, busca siempre el sonido más puro. Líderes en diseño e ingeniería en Gran Bretaña, Naim y Bentley colaboran para ofrecer los equipos originales más potentes del mercado.

WLTP - El modelo de la imagen está en fase de preproducción.



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## Información para la prensa

Naim, al que se le concedió el Queen's Award por su innovación y que hace poco ha perfeccionado un sistema pionero de procesamiento de sonido digital (DSP), vio una oportunidad para aplicar un enfoque totalmente nuevo en su implementación en un automóvil. Como resultado, el DSP ha pasado a formar la esencia del sistema de sonido de Naim for Mulliner, con una tecnología puntera que ofrece diferentes modos para optimizar el sonido dentro del coche según la posición de los asientos y las preferencias auditivas. Garantiza un resultado sonoro óptimo a cualquier velocidad y en cualquier estado de la carretera.

Los ajustes de sonido para el interior se pueden modificar en la interfaz de pantalla táctil HD de 12,3 pulgadas en el centro del salpicadero. Los clientes pueden configurarlo de diferentes formas: como una pantalla única, dividida en dos secciones o con tres funciones a la vez. El diseño general es, ante todo, sencillo con una estética llamativa y contemporánea.

El sistema de sonido de Naim for Mulliner es compatible con Spotify, Apple Music, TIDAL y Deezer (entre otros), y permite a los clientes disfrutar de música, radio digital o cualquier contenido multimedia en formato oral, como audiolibros y podcasts.

\* No incluye impuestos comerciales locales.

- FIN -

**Amel Boubaya**

Jefe de Marketing  
y Comunicaciones  
amel.boubaya@bentley.co.uk  
+49(0) 173 2689143

**Bentley Motors Ltd**

Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL, Reino Unido

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms

WLTP - El modelo de la imagen está en fase de preproducción.



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## Información para la prensa

### **Notas para los editores**

Bentley Motors es la marca de automóviles de lujo más codiciada a nivel internacional. La compañía lleva a cabo en su sede de Crewe todas sus operaciones, las cuales incluyen el diseño, I+D, ingeniería, la división Mulliner y la producción de sus cinco líneas de modelos: Continental GT, Continental GT Convertible, Flying Spur, Bentayga y Bentayga EWB. Su combinación de fina artesanía, en donde se emplean habilidades transmitidas de generación en generación, y su experiencia en la ingeniería y la tecnología de vanguardia, es única entre los fabricantes de automóviles de lujo del Reino Unido, entre ellos, Bentley. Además, sienta las bases de la fabricación británica de gran calidad en su máxima expresión. Bentley cuenta con aproximadamente 4.000 trabajadores en Crewe.

#### **Amel Boubaya**

Jefe de Marketing  
y Comunicaciones  
amel.boubaya@bentley.co.uk  
+49(0) 173 2689143

#### **Bentley Motors Ltd**

Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL, Reino Unido

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms

WLTP - El modelo de la imagen está en fase de preproducción.